

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы

<http://orthlib.ru>

(л. рѣд. ѡб.)

Знамѣніѧ кз солѡнаномъ ѡпістолин, ѧ.

[А] Похвала солѡнаномъ ѡ досто́йныхъ подвижа́ннхъ ап̑льскнхъ.

[Б] Желаніе ѡгѡ ѡ радость ѡ ннхъ ѡ печаль, ѡакѡ да
соверша́тсѧ.

[Г] Молітва кз бгѡ ѡ прише́ствіи ѡгѡ кз ннмъ, ѡ растѣніи ѡ
оутверже́ніи ннхъ.

[Д] Поученіе, ѡакѡ цѣломудреннѡ ѡ праведнѡ жити ннмъ всегда.

[Е] Оученіе, ѡакѡ ѡспразднѣа смѣрть, въ явлѣніи хр̑то́вѣ.

[З] ѡакѡ внеза́пъ прїидетъ хр̑то́съ: тѣмже подобѣетъ готѡвымъ
быти всѧкою добродѣтелію ѡ праведнымн дѣлы.

[И] Молітва ѡ ѡсщѣніи дха, ѡ дшнѡ ѡ тѣла. (л. рѡ)

Сказаніе кз солѡнаномъ перваго посланіѧ стѧго ап̑ла павла.

Сіе посылѣетъ ѡ адннъ, видѣвъ ннхъ прѣжде, ѡ пожнвъ оу ннхъ.
Вннѧ же посланіѧ сіѧ: ап̑лз многн кѡрѡвн претерпѣ въ вѣрїи, ѡ въ
фїліппѣхъ, македонїи, ѡ въ корїндѣ. вѣдый же ѡлнѡка пострада
ѡ въ дессалонїїкн, ѡ бо́а, да не кѧкѡ слышавше дессалонїїкѧне,
ѡлнѡка пострада въ предречѣннхъ градѣхъ, ѡскдшѣнн бѡдѡтъ ѡ
ѡскдшаюцагѡ сатань, ѡ соблазнѧтсѧ. ѡцѣ же оувѣдѣвъ, ѡакѡ ѡ
ѡ оумираюцнхъ безмѣрнѡ скорѣѧтъ, посылѣетъ тїмодѣѧ кз
ннмъ сз посланіемъ сімъ. ѡ перѡѣ оубѡ оутверждаѣетъ ннхъ въ
вѣрѣ, ѡакѡ не поколебѧтсѧ ннмъ скорѣѡ рѧдн: ѡ ничтѡже

стрѣнно пострадавшымъ мнѣти ѿмъ ѿ іудѣи, ѿже ѿ гда оубиша.
хрѣтіаномъ бо сконственно ѣсть, ѣже скорен терпѣти кз житїи
сѣмъ, глаголетъ. Многимъ же завѣщавъ ѿмъ сїце, ѿкоже
прїаша ѿ негѡ, тѣкѡ жителствовати, пїшетъ прочее ѡ
оумирающихъ, оутѣшѣа ѿхъ, ѿ оуба, не вельми скорѣти: нѣсть
бо смѣрть погнбелъ, но пѣтъ кз воскресїю. Тѣже ѿ ѡ лѣтѣхъ
ѿхъ оучитъ, да безвѣстенъ дѣнь вѣдѣще, вѣнѣ готѡви бывѣютъ,
ѿ да ни ѣдїномѣ внимѣютъ вѣщающемѣ ѡ немъ: бѣти бо речѣ
пришѣствїю тѣкѡ, ѿкѡ ѡстаившымъ ѿ ѡбрѣтѣмымъ вѣ дѣнь
ѡнъ жнвѣмъ, не предварїти востающихъ ѿ мѣртвахъ, вкѣпѣ бо
бѣти всѣхъ премѣненїю оучитъ. Кз сїмъ же завѣщавѣа ѿмъ
лѣшымъ бывѣти бо ѡбѣчѣхъ, повелѣвѣетъ ѿмъ всегда
радѡватисѣ ѡ оуповѣнїи, ѿ молїтисѣ ѿ благодарїти ѿмъ всегда
гдѣи, ѿ заклинѣетъ ѿхъ прочитѣти посланїе сїѣ предъ всею брѣтїю,
ѿ сїце скончавѣетъ ѣ. (л. ѣо ѡб.)

КЗ СОЛѢНДНѡМЪ ПѢРВОЕ

ПОСЛАНїЕ СТѢГѡ АПОСТОЛА ПАВЛА.

Глава пѣрваѣ.

(3ѣ ѣв) ѣ ѿ Павелъ* ѿ сїлѣанъ ѿ тимѡдѣи, цркви солѣнстѣи, ѡ
бѣѣ ѡцѣ, ѿ гдѣи їисѣ хрѣтѣ: блгодѣть вѣмъ ѿ мїръ ѿ бѣа ѡцѣ
нашегѡ, ѿ гда їисѣ хрѣтѣ. [ѿ] ѣ Благодарїмъ бѣа всегда ѡ всѣхъ
вѣсъ, помнѣнїе вѣше творѣще вѣ молїтвахъ нашнхъ: ѣ
Непрестѣннѡ помнѣюще вѣше дѣло вѣры, ѿ трѣдѣ любвѣ, ѿ
терпѣнїе оуповѣнїѣ гда нашегѡ їисѣ хрѣтѣ, предъ бѣомъ ѿ ѡцѣмъ

Въ понеѣльнїкѣ кѣ-ѣ недѣли: Павелъ

БЫТИ ПРИАТИ БЛАГОВѢСТВОВАНИЕ, ТАКЪ ГЛАГОЛЕМЪ, НЕ ЯКЪ
ЧЕЛОВѢКЪМЪ ОУГОЖДАЮЩЕ, НО БГ҃Ъ ИСКЪШАЮЩЕМЪ СЕРДЦА НАША. Ъ
НИКОГДАЖЕ БО ВЪ СЛОВЕСИ ЛАСКАНІА БЫХОМЪ КЪ ВАМЪ, ЯКОЖЕ
ВѢСТЕ, НИЖЕ ВНИОЮ ЛИХОМАНІА: БГ҃Ъ СВИДѢТЕЛЬ. Ъ НИ ИЩУЩЕ Ѡ
ЧЕЛОВѢКЪ СЛАВЫ, НИ Ѡ ВАСЪ, НИ Ѡ ИИФХЪ: Ъ МОГУЩЕ ВЪ ТАГОТѢ
БЫТИ, ЯКОЖЕ ХРІТОВЫ АПТОЛИ, НО (Л. РѢА ѠБ.) БЫХОМЪ ТИСИ
ПОСРЕДѢ ВАСЪ, ЯКОЖЕ ДОИИЦА ГРѢЕТЪ СВОА ЧАДА: И ТАКЪ ЖЕЛАЮЩЕ
ВАСЪ, БЛАГОВОЛИХОМЪ ПОДАТИ ВАМЪ НЕ ТОЧИЮ БЛАГОВѢСТВОВАНИЕ
БЖІЕ, НО И ДУШЫ СВОА: ЗАНЕЖЕ ВОЗЛЮБЕНИ БЫТЕ НАМЪ.

Конѣцъ средѢ.

(31 33) Д. ПОМНИТЕ БО БРАТІЕ* ТРЪДЪ НАШЪ, И ПОДВИГЪ: НОЦЬ
БО И ДЕНЬ ДѢЛАЮЩЕ, ЯКЪ НЕ ѠТАГОТІТИ НИ СДНАГѠ Ѡ ВАСЪ,
ПРОПОВѢДАХОМЪ ВАМЪ БЛАГОВѢСТВОВАНИЕ БЖІЕ. Т ВЪ СВИДѢТЕЛИ, И
БГ҃Ъ, ЯКЪ ПРЕПОДОБНѠ И ПРАВЕДНѠ И НЕПОРОЧНѠ ВАМЪ ВѢРЮЩИМЪ
БЫХОМЪ: ЯИ ЯКОЖЕ ВѢСТЕ, ЗАНЕ СДНАГО КОГОЖДО ВАСЪ, ЯКОЖЕ
ОЦЪ ЧАДА СВОА, БИ МОЛЩЕ И ОУТѢШАЮЩЕ ВАСЪ, И
СВИДѢТЕЛЬСТВУЮЩЕ ВАМЪ ХОДИТИ ДОСТОИНѠ БГ҃Ъ, ПРИЗВАВШЕМЪ ВЪ
БО СВОЕ ЦРІТВО И СЛАВѢ. ГИ СЕГѠ РАДИ И МЫ БЛАГОДАРИМЪ БГА
НЕПРЕСТАИИ, ЯКЪ ПРИЕМШЕ СЛОВО СЫШАНІА БЖІА Ѡ НАСЪ, ПРИАСТЕ
НЕ ЯКЪ СЛОВО ЧЕЛОВѢЧЕСКО, НО [ЯКОЖЕ СЪТЬ ВОИСТИИИИ] СЛОВО
БЖІЕ, СЖЕ И ДѢИСТВУЕТЪ ВЪ ВАСЪ ВѢРЮЩИХЪ.

(31 33) ДИ ВЪ БО ПОДОБНИЦЫ БЫТЕ БРАТІЕ,** ЦРКВАМЪ БЖІИМЪ
СЪЩИМЪ БО ИДЕИ, Ѡ ХРІТѢ ИИСѢ.

ВЪ ЧЕТВЕРТОКЪ КГ-А НЕДѢЛИ: БРАТІЕ, ПОМНИТЕ

†ВЪ ПАТРОКЪ КГ-А НЕДѢЛИ: БРАТІЕ, ВЪ ПОДОБНИЦЫ БЫТЕ**

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКЪ.

ЗАНЕ ТѢЛЖДЕ НЪ ВЪ ПОСТРАДАТЕ ѿ СВОИХЪ СПЛЕМѢННИКЪ, ѿКОЖЕ НЪ
ТІН ѿ ІДАЄНЪ: ꙗкоже НЪ ОУБѢВШИХЪ ГДА ІИСА, НЪ ЕРГО ПРРОКН, НЪ НАСЪ
ИЗГНАВШИХЪ, НЪ БГЪ (Л. РОБ) НЕУГОДІВШИХЪ, НЪ ВЕЧЕМЪ ЧЕЛОВѢКЪМЪ
ПРОТІВѢЩИХЪ: ꙗкоже НЪ ВОЗБРАНЮЩИХЪ НАМЪ ГЛАГОЛАТИ ІАЗЫКЪМЪ,
ДА СПАСУТѢСЯ, ВО ЕЖЕ ИСПОЛНИТИ НЪМЪ ГРѢХН СВОѢ ВСЕГДА: ПОСТІЖЕ
ЖЕ НА НІХЪ ГНѢВЪ ДО КОНЦА. [Ѣ] ꙗкоже Мы же брѣтїе ѿснротѣвшѣ
ѿ ВАСЪ КО ВРЕМЕНИ ЧАСА, ЛИЦЕМЪ А НЕ СЕРДЦЕМЪ, ЛИШШЕ
ТЩАХОМСЯ ЛИЦЕ ВАШЕ ВІДѢТИ МНОГИМЪ ЖЕЛАНІЕМЪ. НИ ТѢМЪЖЕ
ХОТѢХОМЪ ПРІИТИ КЪ ВАМЪ, АЗЪ ОУБЕ ПАВЕЛЪ ЕДИНОЮ НЪ ДВАЖДЫ,
НЪ ВОЗБРАНѢ НАМЪ САТАНА. ꙗкоже КТО БО НАМЪ ОУПОВАНИЕ, ИЛИ РАДОСТЬ,
ИЛИ ВѢНЕЦЪ ПОХВАЛЕНІА, НЕ НЪ ВЪ ЛИ ПРѢДЪ ГДЕМЪ НАШИМЪ ІИСУ
ХРІТОМЪ, ВО ПРИШЕДѢНІИ ЕРГО;

КОНЕЦЪ ПЯТКЪ.

(31 33) ВЪ БО ЕСТЕ* СЛАВА НАША НЪ РАДОСТЬ.

Глава третїа.

ѿ А ТѢМЪЖЕ ОУЖЕ НЕ ТЕРПАЩЕ, БЛАГОВОЛІХОМЪ ѿСТАТИ СЯ ВО
АДІНѢХЪ ЕДИНН. Б Н ПОСЛАХОМЪ ТІМОДЕА БРАТА НАШЕГО, НЪ
СЛУЖИТЕЛЯ БЖІА, НЪ СПОСПѢШНИКА НАШЕГО ВО БЛАГОВѢСТІИ ХРІТОВѢ,
ОУТВЕРДИТИ ВАСЪ НЪ ОУТВѢШИТИ ѿ ВѢРѢ ВАШЕЙ: ꙗкоже НИ
ЕДИНОМЪ СМѢЩАТИ СЯ ВЪ СКОРБЕХЪ СІХЪ: СЯМИ БО ВѢСТЕ, ѿКЪ НА
СІЕ НЕТОЕ ѿЛЕЖИМЪ†. И БО ЕГДА ОУ ВАСЪ БѢХОМЪ, ПРЕДРЕКОХОМЪ
ВАМЪ, ѿКЪ ИМАМЪ СКОРБѢТИ, ЕЖЕ НЪ БЫТИ, НЪ ВѢСТЕ. ꙗкоже СЕГО

ВЪ ПОНЕДѢЛЬНИКЪ КДА-А НЕДѢЛН: Брѣтїе, вѣ естѣ

† ѿчїненїи есмь

ради и азъ кѣмъ не терпѣ, послѣхъ разумѣти (л. рѣв ѡб.)
вѣрѣ вѣшѣ, да не какъ нескѣпѣ въ бѣдетъ нескѣпѣ, и вѣтцѣ
бѣдетъ трѣдѣ нашѣ. ѿ Нынѣ же пришедшѣ тѣмодѣю къ намъ ѡ
вѣсѣ, и благовѣстившѣ намъ вѣрѣ вѣшѣ и любовь, и гакъ
имате пѣмѣть ѡ насѣ блѣгѣ, вѣсѣдѣ желѣюще насѣ вѣдѣти,
гакже и мѣ вѣсѣ. ѿ Сегѡ ради оутѣшихомѣ брѣтѣ ѡ вѣсѣ, во
вѣсѣкоѣ скорѣи и нѣждѣ нашѣи, вѣшѣю вѣрою. и гакъ мѣ нынѣ
жѣви ѣсмы, аще въ стѣнтѣ ѡ гдѣ.

Конѣцъ понедѣльникѣ.

(31 ѣн) ѿ Кѣе во блѣгодарѣнѣе* блѣ мѣжемъ воздѣти ѡ вѣсѣ, ѡ
вѣсѣкоѣ радѣсти, ѣюже радѣемѣ вѣсѣ ради, предѣ бѣгомъ нашѣмъ; ꙗ
Нѣцѣ и дѣнь прѣзлѣха молѣщемѣ вѣдѣти лицѣ вѣше, и
совершѣти лѣшенѣе вѣры вѣше. [Г] аи Сѣмъ же бѣгъ и ѡцѣ
нашѣ и гдѣ нашѣ иисѣ хрѣтѣсѣ, да испрѣвѣтъ пѣть нашѣ къ вѣмъ.
ѿи Вѣсѣ же гдѣ да оумнѣжѣтъ, и да нѣзвѣточѣствѣтъ лѣбѣвѣю
дрѣгѣ ко дрѣгѣ, и ко вѣсѣмъ, гакже и мѣ къ вѣмъ: ꙗи во ѣже
оутвѣрдѣти сѣрдѣцѣ вѣша непорѣчна въ стѣинѣ, предѣ бѣгомъ и
ѡцѣмъ нашѣмъ, въ пришедѣствѣе гдѣ нашѣго иисѣ хрѣтѣа со вѣсѣми
стѣими ѣгѡ. ѣмѣнь.

Конѣцъ вѣторникѣ.

Глава четвѣртаѣ.

(31 ѣд) ѿ Тѣмже оѣбѣ брѣтѣе, прѣсѣмъ въ**† и мѣлѣмъ ѡ
хрѣтѣ иисѣ: да гакже прѣѣсте ѡ насѣ, какъ подобѣетъ вѣмъ

Вѣторникѣ къ недѣлѣ: Брѣтѣе, кѣе блѣгодарѣнѣе

†Въ сѣдѣ къ недѣлѣ: Брѣтѣе, прѣсѣмъ въ**

ходити и оубождати (л. ρϞΓ) бгѡвн, такожде и ходите, да
 избѣиточествуете паче: (вѣѡ) ѿ бѣсте бо какова повелѣнїа
 дѣхомъ вѣмъ, гдѣмъ иносомъ. ꙗ ꙗко бо ѣсть вола бжїа, стѡрть
 вѣша, хранити себѣ самѣхъ ѡ блѣдѣ: ꙗ и вѣдѣти комѣждо ѡ
 вѣсѣ своѣ соудѣ стѣжавати во стѣини и чѣсти: ѣ и не вѣ
 стѣрати похотнѣи, ꙗкоже и гѣзыцы не вѣдѣши бѣа. ѡ и ѣже
 не престѣпати и лнхонствовати вѣ вѣци брата своегѡ: занѣ
 мстїтель ѣсть гдѣ ѡ вѣхъ снхъ, ꙗкоже и прѣжде рекѡхомъ кѣ
 вѣмъ, и засвѣдѣтельствовахомъ. ꙗ Не призѣа бо нѣсѣ бѣ на
 нечнстѡтѣ, но во стѡрть. [ѡ] и тѣмже оубѡ ѡметѣи, не
 челоѣка ѡметѣетъ, но бѣа, дѣвшаго дѣхъ своѣ стѣи вѣ нѣсѣ. ꙗ
 ѡ братолѡбїи же, не трѣбуете, да пишѣтѣа кѣ вѣмъ: сѣми бо вѣ
 бгѡмъ оубѣни ѣстѣ, ѣже любїти дрѣгдрѣга: ꙗ и бо творитѣ тѡ
 ко вѣсѣ брѣтїи, ѣщѣи во вѣсѣ македонїи. мѡлимъ же вѣ брѣтїе,
 избѣиточествовати паче, ꙗ и любѣзнь приѣжати ѣже
 безмѡлствовати, и дѣлати своѣ, и дѣлати своїми рѣкѣми,
 ꙗкоже повелѣхомъ вѣмъ: бї да ходите блгосѣрѣзнь ко
 вѣшннмъ, и ни ѣдїнагѡ же трѣбовати.

Конѣцъ средѣ.

(3ѡ ѣѡ) [ѣ] ꙗи Не хоцѣ же вѣсѣ брѣтїе** невѣдѣти ѡ оумѣршнхъ,
 да не скорѣнтѣ, ꙗкоже и прѡчїи не имѣши оубѡвѣнїа. ꙗи ище бо
 вѣрѣдемъ, ꙗкѡ иносѡ оумѣре и воскресѣ, такѡ и бѣ оумѣршнѡ ѡ
 иносѣ (л. ρϞΓ ѡб.) приѣдѣтъ сѣ ннмъ. ѣи сїѣ бо вѣмъ глагѡлемъ
 слѡвомъ гдннмъ: ꙗкѡ мы жнѣшїи ѡстѣвшїи вѣ пришѣствїѣ

***Сїѣ же мѣртвнмъ:** Брѣтїе, не хоцѣ вѣсѣ*

ГДНЕ, НЕ ЫМАМЫ ПРѢДВАРНІТН ОУМѢРШНХЪ. ѿ ІѦКѢ СѦМЪ ГДЬ ВЪ ПОВЕЛѢНІИ, ВО ГЛАСѢ АРХАГГЛОВѢ, И ВЪ ТРѢБѢ БЖІИ СНІДЕТЪ СЪ НБСЕ, И МѢРТВІИ Ѡ ХРІТѢ ВОСКРЕСНУТЪ ПЕРВѢ. ѿ ПОТОМУ ЖЕ МЫ ЖИВУЩІИ ѠСТАВШІИ, КДПНУ СЪ НІМИ ВОСХИЩЕНИ БУДЕМЪ НА ОБЛАЦѢХЪ, ВЪ СРѢТЕНІЕ ГДНЕ НА ВОЗДУСѢ: И ТАКѢ ВСЕГДА СЪ ГДЕМЪ БУДЕМЪ.

КОНЕЦЪ МѢРТВЫМЪ.

И ТѢМЖЕ ОУТѢШАЙТЕ ДРУГДРУГА ВЪ СЛОВЕСѢХЪ СІХЪ.

ГЛАВА ПѦТАА.

(ѿ ѿ) [ѿ] ѿ а И Ѡ ЛѢТѢХЪ И Ѡ ВРЕМЕНѢХЪ БРАТІЕ,* НЕ ТРѢБѢ СЪТЬ ВАМЪ ПИСАТИ. Ъ СѦМН БО ВЫ ИЗВѢСТНУ ВѢСТЕ, ІАКѢ ДЕНЬ ГДНЬ, ІАКОЖЕ ТѦТЬ ВЪ НОЦІИ, ТАКѢ ПРІИДЕТЪ. Г БУДА БО РЕКНУТЪ МІРУ И ОУТВЕРЖДЕНІЕ, ТОГДА ВНЕЗАПД НАПАДЕТЪ НА НІХЪ ВСЕДУБНІТЕЛЬСТВО, ІАКОЖЕ И БОЛѢЗНЬ ВО ЧРЕВѢ ИМУЩЕЙ: И НЕ ИМУТЪ ИЗВѢЖАТИ. Д ВЫ ЖЕ БРАТІЕ, НБСТЕ ВО ТМѢ, ДА ДЕНЬ ВАМЪ ІАКОЖЕ ТѦТЬ ПОСТІГНЕТЪ. Е ВИИ БО ВЫ СЫНОВЕ СВѢТА СЪСТЕ, И СЫНОВЕ ДНЕ: НБСМЫ НОЦІИ, НИЖЕ ТМЫ. ѿ ТѢМЖЕ ОУБѢ ДА НЕ СПІМЪ ІАКОЖЕ И ПРОЧІИ, НО ДА БОДРЕТВОДИМЪ И ТРЕЗВИМСѦ: ѿ СПѦЩІИ БО, ВЪ НОЦІИ СПѦТЪ, И ОУПНІВАЮЩІИ СѦ, ВЪ НОЦІИ ОУПНІВАЮТСѦ. И МЫ ЖЕ СЫНОВЕ (Л. РОД) СЪЩЕ ДНЕ, ДА ТРЕЗВИМСѦ, ѠБОЛКШЕСѦ ВЪ БРОИЮ ВѢРЫ И ЛЮБВЕ, И ШЛЕМЪ ОУПОВАНІѦ СПАСЕНІѦ.

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТОУ.

(ѿ ѿ) Д ІѦКѢ НЕ ПОЛОЖИ* НАСЪ БГЪ ВЪ ГИТѢВЪ, НО ВЪ

ВЪ ЧЕТВЕРТОУ КДА НЕДѢЛН: БРАТІЕ, Ѡ ЛѢТѢХЪ И Ѡ ВРЕМЕНѢХЪ

†ВЪ ПАТОУ КДА НЕДѢЛН: БРАТІЕ, НЕ ПОЛОЖИ*

полученіе спасеніа, гдемъ нашимъ іисъ хрѣтомъ, ꙗ Оумершимъ за насъ: да ѡце бдѣмъ, ѡце ли спѣмъ, кѣпнѡ съ нѣмъ ѡ живѣмъ. ѡи Сегѡ радн оутѣшайте дрѣздрѣга, ѡи создѣйте кѡждо ближнаго, ѡкоже ѡи творите. ѡи Мѡлимъ же въ брѣтѣе, знѣйте трѣждѣющихъ оу вѣсъ, ѡи настоѣтелей вѣшихъ ѡ гдѣ, ѡи наказѣющихъ въ. ꙗи ѡи ѡмѣйте ѡ по прензлѣха въ любвѣ, за дѣло ѡхъ мѣрствѣйте въ себѣ.

Престѣпнѣ паткѣ.

(Зѣ сѡг) ѡи Мѡлимъ же въ брѣтѣе,^{**} вразѣмляйте безчѣнныа, оутѣшайте малодѣшныа, застѣпайте немощныа, долготерпѣйте ко всѣмъ. ѡи Блюдѣте, да никтѡже слѣ за слѡ комѣ воздѣстъ: но всегда дѡброе гонѣте, ѡи дрѣзъ ко дрѣзѣ, ѡи ко всѣмъ. ѡи Всегда радѣйте: ѡи Непрестѣннѡ молѣте. ѡи ѡ всѣмъ благодарѣте: ѡи бо ѡстѣ вѡла бжѣа ѡ хрѣтѣ іисѣ въ вѣсъ. ѡи Дѣа не оугашѣйте: ꙗ Прорѡчествѣа не оуннчѣйте: ꙗа всѣа же ѡкѣшѣюще, дѡбраа держѣте. ꙗв ѡ всѣкѣа вѣщи слѣа[†] ѡгрѣвѣйте. ꙗг Сѣмъ же бѣзъ мѣра да ѡсвѣтитѣ въ, всесовершѣны ѡ всѣмъ: ѡи всесовершѣнъ вѣшъ дѣхъ, ѡи дѣшѣ, ѡи тѣло непорѡчно, въ пришествѣе гдѣ нашегѡ іисѣ хрѣта да сохраните.

Конѣцъ сѣбѣѡтѣ. (л. рѡд ѡб.)

Чтѣнѣ паткѣ:

ꙗд Вѣренъ призѣавѣй вѣсъ, ѡже ѡи сотвориѣтѣ. ꙗѣ Брѣтѣе, молѣте ѡи ѡ насъ. ꙗс Цѣлѣйте брѣтѣю всю лѡбзѣнѣемъ сѣымъ.

***Сѣбѣѡта ѡв:** Брѣтѣе, мѡлимъ въ,^{**}

[†] ѡ всѣкагѡ вѣда слѣгѡ

КъЗ Закланнаю вы гдемъ, прочестѣ посланіе сѣ предъ всею стѣю
братією. Кн Пѣгодать гда нашегѡ іиса хрѣта съ вѣмн. ѡмнѣнь.

Конѣцъ паткѣ.

Конѣцъ первагѡ посланія, ѣже къ деесалонікѡмъ: написано бысть
ѡ ѡднѣхъ: ѡмать въ себѣ главъ, ѣ: зачалъ црѣковныхъ, вѣ:
стѣхѡвъ, пѣ: знаменаній черныхъ, зѣ: безъ червлѣныхъ.